

## Hauptfunktionsstoffe

## Functional fabrics

## Tissus fonctionnels



### T3000 Comfort

Hohe Funktionalität und baumwollartige Materialoberfläche. Gute Atmungsaktivität und absolut wasserdicht (12 Ret, > 8.000 mm Wassersäule). Besonders auch wegen seiner Robustheit als sehr gut beurteilt.

### T3000 Comfort

High functionality and cotton-feel material surface. Good breathability and absolutely waterproof (12 Ret, > 8.000 mm water column). Assessed as very good, particularly because of its ruggedness.

### T3000 Comfort

Haute fonctionnalité et surface de la matière de type coton. Bonne capacité respirante et absolument imperméable à l'eau (12 Rets, > 8.000 mm à la colonne d'eau). Particulièrement apprécié, grâce à sa robustesse.



### T3000/EXTREME

Ein hochfestes Corduragewebe bildet die Basis für diese T3000 Funktionsschicht. T3000 Extreme ist wasser-/winddicht, atmungsaktiv und extrem reiß-/scheuerfest. Genau das richtige Material für lange, extreme Reisen. T3000 Extreme wird daher bevorzugt für die Ocean-Race-Serie eingesetzt.

### T3000/EXTREME

The base of the T3000 functional layer consists of the very strong Cordura fibre. T3000 Extreme is water- and wind-proof, breathable and extremely resistant against tearing and abrasion. Just the right material for long, extreme cruises. By this, T3000 Extreme has particularly been used for the Ocean-Race series.

### T3000/EXTREME

Le tissu Cordura ultra résistant est à la base de la couche fonctionnelle T3000. T3000 Extreme est imperméable à l'eau et au vent, très résistant à la déchirure et à l'abrasion. La matière idéale pour les voyages extrêmes. C'est la raison pour laquelle T3000 Extreme est avant tout utilisé pour la série Ocean-Race.



### T3000/Comfort Sportiv

Optimales Material für Offshore Bekleidung: etwas leichter als T3000 Extreme, jedoch hinsichtlich Wasserdichtigkeit und Atmungsaktivität gleichwertig. Das äußerst strapazierfähige und langlebige Tactel-Gewebe macht T3000 TCS für Bekleidung geeignet, die auf ausgedehnten Törns getragen wird.

### T3000/Comfort Sportiv

The optimal material for offshore wear: a little lighter than T3000 Extreme, but of the same quality regarding waterproofness and breathability. The very durable and long-lasting Tactel fibre makes T3000 TCS a suitable garment, which can be worn on extended cruises.

### T3000/Comfort Sportiv

La matière optimale pour les vêtements Offshore: un peu plus léger que T3000 Extreme, mais équivalent sur le plan imperméabilité à l'eau et capacité respirante. Ce tissu Tactel est ultra robuste et a une longue longévité; il permet également l'utilisation de T3000 TCS pour des longecroisières.



### T3000/RACE

Die gelungene Kombination von geringem Gewicht, bester Strapazierfähigkeit, hoher Atmungsaktivität und absoluter Wasserdichtigkeit. Mit T3000 Race steht ein Material zur Verfügung, das speziell für hochwertige Regatta-Bekleidung geeignet ist. Weltweit tragen erfolgreiche Crews Bekleidung aus T3000 Race.

### T3000/RACE

An excellent combination of low weight, best durability, high breathability and total waterproofness. With T3000 Race there is a material for use, which is particularly suitable for high-quality regatta wear. Successful crews all over the world prefer sailing wear made of T3000 Race.

### T3000/RACE

La combinaison réussie de faible poids, extrême robustesse, grande capacité respirante et imperméabilité absolue à l'eau. Avec T3000 Race, vous disposez d'une matière spécialement adaptée aux vêtements de régate de haute qualité. Dans le monde entier, les équipages couronnés de succès portent des vêtements fabriqués en T3000 Race.



### T3000/Xmore 3Layer

Die überzeugenden Vorteile dieses 3-Lagen Laminats sind das geringe Gewicht, die hohe Strapazierfähigkeit und die Eigenschaft, daß man auf das Innenfutter verzichten kann. So eignet sich T3000 Xmore 3Layer für super sportliche Segelbekleidung, die auch in "One-Design" Klassen vorteilhaft einsetzbar ist.

### T3000/Xmore 3Layer

The convincing advantages of this 3-layer laminate are the low weight, the high sturdiness and the feature, that an inner lining is dispensable. By this, T3000 Xmore 3Layer is suitable for ultra sporty sailing wear, which is particularly advantageous for use in „One-design“ classes.

### T3000/Xmore 3Layer

Les incontournables avantages de ce laminé triple couche sont le poids minime, la grande robustesse et l'avantage de pouvoir supprimer une doublure. Le T3000 Xmore 3Layer est parfait pour la confection des vêtements de bateau et particulièrement adapté aux classes "One Design".



### T3000 Xmore

eXtended moisture regulation. Diese T3000 Entwicklung in Laminattechnik ist extrem atmungsaktiv bei geringstem Gewicht. Wasserdicht, mit sehr weichem Materialgriff. Nicht ganz so strapazierfähig wie die Qualitäten Extreme, Race, TCS und Xmore 3Layer aber bestens geeignet, wenn es auf sehr hohen Tragekomfort ankommt.

### T3000 Xmore

eXtended moisture regulation. The latest T3000 development in laminate technology is extremely breathable at lowest weight. Waterproof, with a very soft and comfortable material touch. Not as hard wearing as the qualities Extreme, Race and TCS but greatly suitable, if a very high wearing comfort matters.

### T3000 Xmore

eXtended moisture regulation: le tout dernier développement T3000 en technique de laminé est extrêmement respirant tout en étant ultra léger. Imperméable à l'eau, avec un toucher agréablement doux. Cette matière n'est pas tout à fait aussi robuste que les qualités Extreme, Race et TCS, mais elle répond parfaitement à une attente de grand confort.



### T3000 Xmore move

eXtended moisture regulation. T3000 Xmore move ist extrem bi-elastisch, atmungsaktiv, absolut wasserdicht und leicht im Gewicht. Die hohe Elastizität des Stoffes macht es besonders beliebt.

### T3000 Xmore move

eXtended moisture regulation. T3000 Xmore move is extremely bi-elastic, breathable, absolutely waterproof and lightweight. The high elasticity of the material makes it especially popular.

### T3000 Xmore move

eXtended moisture regulation. T3000 Xmore move est extrêmement bi-élastique, respirant, absolument étanche et possède un poids léger. Il est particulièrement apprécié pour la grande élasticité de son tissu.

### Softshell T3000

Von außen zeigt dieses Material seine sportive, robuste Seite. Polyesterstretch mit atmungsaktivem, wind- und wasserdichten T3000 Laminat. Innen weicher, wärmender Microfleece.

### Softshell T3000

The outward appearance of this fabric shows its sporty and tough side. Polyesterstretch with breathable, wind- and waterproof T3000 laminate. At the inner side soft and warming micro fleece.

### Softshell T3000

A l'extérieur, cette matière montre un aspect sport, robuste. Polyester stretch avec un laminé T3000 respirant, imperméable à l'eau et au vent. A l'intérieur, une matière micro-polaire douce, bien chaude.

### JX Basic Fleece

Leicht und super atmungsaktiv, dabei hochisolierend und optimal als 2. Lage unter der T3000 Wetterjacke. JX Basic Fleece ist pflegeleicht und verliert dank „Anti Pilling“ Ausstattung sein gutes Aussehen auch nach vielen Wäschen nicht.

### JX Basic Fleece

Light and ultra breathable, highly-insulating at the same time and optimal as second layer underneath the T3000 weather jacket. JX Basic Fleece has an easy-care attribute and, thanks to "Anti Pilling" equipment, will not lose its good appearance even after many washings.

### JX Basic Fleece

Léger et extrêmement respirant tout en étant hautement isolant; idéal en tant que 2ème couche sous la veste spéciale intempéries T3000. JX Basic Fleece est facile d'entretien et conserve, grâce à "l'Anti Pilling", tout son attrait, même après de nombreux lavages.



### JEANTEX/Windprotector ML

ist eine winddichte Funktions-Membrane (Membran-Laminat), die gleichzeitig eine hohe Atmungsaktivität aufweist. Sportbekleidung mit JEANTEX Windprotector ML bietet hohen Tragekomfort und mindert bei kaltem Wind und nach starkem Schwitzen das Risiko von Auskühlung und Konditionsverlust.

### JEANTEX/Windprotector ML

is a windproof functional membrane (laminated membrane), with a high grade of breathability at the same time. Sportswear with JEANTEX Windprotector ML offers a great wearing comfort in cold wind and reduces the risk from cooling out when sweating strongly and the avoids loss of condition.

### JEANTEX/Windprotector ML

est une membrane fonctionnelle (membrane laminée) qui offre, en même temps, une grande capacité respirante. Les vêtements de sport en JEANTEX Windprotector ML sont extrêmement confortables et réduisent par vent froid ou après une forte transpiration le risque de refroidissement et de perte de condition physique.



### JEANTEX/Windprotector

Bei kaltem Wind und nach starkem Schwitzen drohen Auskühlung und Konditionsverlust! Jeantex Windprotector ist winddicht, atmungsaktiv, ultraleicht und vermindert wirksam das Risiko der Auskühlung. Jeantex Windprotector finden Sie bei Windjacken, Windwesten, Fleecejacken oder Handschuhen.

### JEANTEX/Windprotector

In a cool wind and after having sweated strongly the risk of cooling out and loss of condition exists! Jeantex Windprotector is windproof, breathable, ultra light and it effectively reduces the risk of cooling out. Jeantex Windprotector is used for jackets, wind vests, fleece jackets or gloves.

### JEANTEX/Windprotector

Les temps froids et ventés ou bien après une bonne sueur, sont généralement le terrain favori pour les refroidissements et la diminution de la condition physique! Jeantex Windprotector est imperméable au vent, respirant, ultra léger et réduit activement le risque de refroidissement. Jeantex Windprotector est utilisé pour les vestes coupe-vent, les vestes et gilets en polaire ou les gants.